

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 2º SEMESTRE DE 2024

Programa: Letras Estrangeiras e Tradução / LETRA

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
FLM5670-2 “História da Tradução da Bíblia” Prof. Dr. Eduardo de Almeida Navarro <i>O curso será ministrado em português.</i>	8	15/08/2024 5^{as} feiras das 14h00 às 18h00	Máx.: 5 Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 10	Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA : Sala a combinar (FFLCH – USP)
FLM6027-1 “Antígonas-Releituras de um Mito” Prof. Dr. Caio Leal Messias <i>O curso será ministrado em português.</i>	4	16/10/2024 4^{as} feiras das 14h00 às 18h00	Máx.: 12 Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 33	Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA : Sala a combinar (FFLCH – USP)
FLM5690-2 “Encontros entre o Clássico e suas Transposições na Contemporaneidade: o Conceito de Dialogismo a partir do Romance “Anna Karênina” de Lev Tolstói” Profas. Dras. Elena Vassina e Munira Hamud Mutran <i>O curso será ministrado em português.</i>	8	21/08/2024 4^{as} feiras das 14h00 às 18h00	Máx.: 10 Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 20	Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)
FLM6024-1 “Atravessar as Fronteiras Indeterminadas dos Saberes: Psicanálise, Literatura, Linguística e Ciências” Prof. Dr. Philippe Leon Marie Ghislain Willemart <i>O curso será ministrado em francês e português.</i>	4	07/08/2024 4^{as} feiras das 14h00 às 18h00	Máx.: 10 Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 30	Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA : Sala a combinar (FFLCH – USP)

[¹] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

<p>FLM6031-1 “O Mito na Literatura Israelense”</p> <p>Profa. Dra. Nancy Rozenchan e Profa. Dra. Lyslei de Souza Nascimento (Professora convidada)</p> <p>O curso será ministrado em português.</p>	2	<p>26/08/2024</p> <p>2^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 6</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 4	Máx.: 10	<p>Disciplina oferecida de forma presencial.</p> <p>Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM5689-1 “Poéticas do traduzir – Mosaico de Culturas”</p> <p>Profs. Drs. Álvaro Silveira Faleiros e Maurício Santana Dias</p> <p>O curso será ministrado em português.</p>	8	<p>12/09/2024</p> <p>5^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma presencial.</p> <p>Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM6017-1 “ “A Filosofia é Tudo”: Charles Baudelaire como Pensador”</p> <p>Prof. Dr. Eduardo Horta Nassif Veras (Professor convidado da Universidade Federal do Triângulo Mineiro)</p> <p>O curso será ministrado em português.</p>	4	<p>12/08/2024</p> <p>2^{as} feiras, 3^{as} feiras e 4^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 5</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma presencial.</p> <p>Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM6033-1 “Rainhas e Heroínas do Povo Judeu: Mulheres da Bíblia Hebraica, do Talmud, do Midrash e de Outras Fontes”</p> <p>Profa. Dra. Suzana Chwartz e Prof. Dr. Alexandre Goes Leone (Professor convidado)</p> <p>O curso será ministrado em português.</p>	8	<p>12/08/2024</p> <p>3^{as} feiras</p> <p>das 14:00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)</p>

[1] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

<p>FLM6034-1 “A Linguagem como Instrumento Psicológico: Dois Modelos de Funcionamento da Linguagem (L.S. Vygotskij et K.Bühler) e sua Aplicação na Área do Ensino de Línguas”</p> <p>Profa. Dra. Eliane Gouvêa Lousada e Profa. Dra. Janette Friedrich (Visitante da Université de Genève)</p> <p><i>As aulas serão em francês, mas haverá tradução com a ferramenta de tradução da Microsoft, pelo power point.</i></p> <p>As aulas ocorrerão nos seguintes dias: 9, 10, 11, 16, 17 e 19 de setembro.</p>	4	09/09/2024 2ª à 5ª feiras das 14h00 às 18h00	<p style="text-align: center;">Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM5381-5 “Metodologia de Pesquisa em Didática e Ensino-Aprendizagem de Línguas Estrangeiras”</p> <p>Profas. Dras. Eliane Gouvêa Lousada e Heloisa Brito de Albuquerque Costa</p> <p><i>O curso será ministrado em português.</i></p> <p>As aulas serão ministradas nos seguintes dias: Agosto: 14/8, 21/8, 28/8 Setembro: 18/9, 25/9 Outubro: 2/10, 9/10, 16/10, 23/10, 30/10 Novembro: 6/11, 27/11</p>	8	14/08/2024 4ªs feiras das 14h00 às 18h00	<p style="text-align: center;">Máx.: 10</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)</p>
<p>FLM6025 – 1 “Estudos da Tradução Literária: Debates Contemporâneos”</p> <p>Profa. Dra. Magdalena Nowinska</p> <p><i>A disciplina será ministrada em português.</i></p>	8	13/08/2024 3ªs feiras das 14h00 às 18h00	<p style="text-align: center;">Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 30	<p>Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM6030 – 1 “Práticas Didáticas e Pesquisas em Ensino de Línguas na Contemporaneidade: Diálogos Reflexivos Entre Metodologias e Tecnologias Digitais”</p> <p>Profas. Dras. Heloisa Brito de Albuquerque Costa, Monica Ferreira Mayrink O' Kuinghttons, Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira (Professora convidada da Universidade Federal de São Paulo – UNIFESP/Guarulhos) e Letícia de Souza Gonçalves (Professora convidada da Universidade Federal de Goiás-UFG)</p> <p><i>A disciplina será ministrada em português</i></p>	6	10/09/2024 3ªs feiras das 14h00 às 18h00	<p style="text-align: center;">Máx.: 10</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)</p>

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

<p>FLH5192-3 “A Historiografia da Tradução: Correntes e Perspectivas”</p> <p>Prof. Dr. John Milton e Profa. Dra. Marina Fonseca Darmaros</p> <p><i>O curso será ministrado em português, mas a maioria das leituras serão em inglês.</i></p>	8	<p>21/08/2024</p> <p>4^{as} feiras</p> <p>das 09h00 às 13h00</p>	<p>Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 30	<p>Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio da História SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FLM5498-3 “Humanistas entre o latim e o volgare”</p> <p>Prof. Dr. Luiz Antônio Lindo</p> <p><i>O curso será ministrado em português.</i></p>	8	<p>14/08/2024</p> <p>4^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 10</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 15	<p>Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)</p>
<p>FLM6035-1 “A Narrativa em Dostoiévski”</p> <p>Profa. Dra. Maria de Fatima Bianchi e Profa. Dra. Aurora Fornoni Bernardini</p> <p><i>O curso será ministrado em português.</i></p> <p>Obs.: Para a primeira aula, no dia 23, solicitamos que o aluno tenha lido o romance "Gente pobre", de Dostoiévski.</p>	8	<p>23/08/2024</p> <p>6^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 18h00</p>	<p>Máx.: 12</p> <p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	Máx.: 5	Máx.: 20	<p>Disciplina oferecida de forma presencial. Prédio de Letras SALA: Sala a combinar (FFLCH – USP)</p>
<p>FCL5000 – “Ensino e Fundamentos Pedagógicos da Prática Docente na Educação Superior” (Preparação Pedagógica - PAE)</p> <p>Profas. Dras. Claudia Amigo Pino e Eliane Gouvêa Lousada</p> <p>O curso será ministrado em português.</p> <p><i>A disciplina será oferecida apenas para alunos da FFLCH. Serão aceitos alunos do MAC, MAE e IEB somente se houver vagas sobrando. Orientamos esses alunos a fazer a disciplina na ECA, Educação e PROLAM.</i></p> <p>Serão 4 aulas de três horas: 19/09, 26/09, 03/10, 10/10.</p>	2	<p>19/09/2024</p> <p>5^{as} feiras</p> <p>das 14h00 às 17h00</p>	<p>Curso exclusivo para alunos da FFLCH. Os alunos ingressantes de mestrado não poderão se matricular nesta disciplina.</p>	-	Máx.: 100	<p>Disciplina oferecida de forma Não presencial (Online)</p>

[1] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.